



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61000-4-34:2007

01-september-2007

9`Y_fca U| bYfbUnXfi y`qj cghfØA7Ł!(' ("XY. `DfYg_i gbY]b`a Yf]bYhM b]_Y!
DfYg_i gj`cXdcfbcghj`dfchj`bUdYfcghb]a `i dUXca ž_fUh]a `dfY_]b]h] Ua `]b
gdfYa]b`Ub`f `bUdYfcghj`nU`bUdfUj Y`n]` cXb]a `tc_ca `j Y `ch`% `5 `bU`Zhc

Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 4-34: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with input current more than 16 A per phase

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -- Teil 4-34: Prüf- und Messverfahren - Prüfungen der Störfestigkeit von (Geräten und Einrichtungen) mit einem Eingangsstrom > 16 A je Leiter gegen Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

Compatibilité électromagnétique (CEM) -- Partie 4-34: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'immunité aux creux de tension, coupures breves et variations de tension pour matériel ayant un courant appelé de plus de 16 A par phase

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61000-4-34:2007

ICS:

33.100.20 Imunost Immunity

SIST EN 61000-4-34:2007 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61000-4-34:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

English version

**Electromagnetic compatibility (EMC) -
Part 4-34: Testing and measurement techniques -
Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests
for equipment with input current more than 16 A per phase
(IEC 61000-4-34:2005)**

Compatibilité électromagnétique (CEM) -
Partie 4-34: Techniques d'essai
et de mesure -
Essais d'immunité aux creux de tension,
coupures brèves et variations de tension
pour matériel ayant un courant appelé
de plus de 16 A par phase
(CEI 61000-4-34:2005)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -
Teil 4-34: Prüf- und Messverfahren -
Prüfungen der Störfestigkeit von Geräten
und Einrichtungen
mit einem Eingangsstrom > 16 A je Leiter
gegen Spannungseinbrüche,
Kurzzeitunterbrechungen
und Spannungsschwankungen
(IEC 61000-4-34:2005)

[SIST EN 61000-4-34:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

This European Standard was approved by CENELEC on 2007-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 77A/498/FDIS, future edition 1 of IEC 61000-4-34, prepared by SC 77A, Low frequency phenomena, of IEC TC 77, Electromagnetic compatibility, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61000-4-34 on 2007-04-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-01-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2010-04-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61000-4-34:2005 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 61000-2-4	NOTE	Harmonized as EN 61000-2-4:2002 (not modified).
IEC 61000-4-11	NOTE	Harmonized as EN 61000-4-11:2004 (not modified).
IEC 61000-4-14	NOTE	Harmonized as EN 61000-4-14:1999 (not modified).

SIST EN 61000-4-34:2007
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-161	- ¹⁾	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
IEC/TR 61000-2-8	- ¹⁾	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 2-8: Environment - Voltage dips and short interruptions on public electric power supply systems with statistical measurement results	-	-
IEC 61000-4-30	- ¹⁾	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-30: Testing and measurement techniques - Power quality measurement methods	EN 61000-4-30	2003 ²⁾

iTech STANDARD PREVIEW
(Standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>
SIST EN 61000-4-34:2007

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61000-4-34:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

61000-4-34

Première édition
First edition
2005-10

PUBLICATION FONDAMENTALE EN CEM
BASIC EMC PUBLICATION

Compatibilité électromagnétique (CEM) –

Partie 4-34:

Techniques d'essai et de mesure –

**Essais d'immunité aux creux de tension,
coupures brèves et variations de tension
pour matériel ayant un courant appelé
de plus de 16 A par phase**

[SIST EN 61000-4-34:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-190042045741/61000-4-34-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-190042045741/61000-4-34-2007>

Electromagnetic compatibility (EMC) –

Part 4-34:

Testing and measurement techniques –

**Voltage dips, short interruptions and voltage
variations immunity tests for equipment
with input current more than 16 A per phase**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

V

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

FOREWORD.....	7
INTRODUCTION.....	11
1 Scope.....	13
2 Normative references	13
3 Terms and definitions	15
4 General	17
5 Test levels.....	19
5.1 Voltage dips and short interruptions	19
5.2 Voltage variations (optional).....	21
6 Test instrumentation.....	25
6.1 Test generator.....	25
6.2 Power source	27
7 Test set-up	27
8 Test procedures	27
8.1 Laboratory reference conditions	29
8.2 Execution of the test.....	31
9 Evaluation of test results	35
10 Test report.....	35
Annex A (normative) Test generator peak inrush current drive capability	39
Annex B (informative) Electromagnetic environment classes.....	43
Annex C (informative) Vectors for three-phase testing	45
Annex D (informative) Test instrumentation	57
Bibliography.....	63
Figure 1 – Voltage dip – 70 % voltage dip sine wave graph.....	23
Figure 2 – Voltage variation	23
Figure 3a – Phase-to-neutral testing on three-phase systems	33
Figure 3b – Phase-to-phase testing on three-phase systems – Acceptable Method 1 phase shift.....	33
Figure 3c – Phase-to-phase testing on three-phase systems – Acceptable Method 2 phase shift.....	33
Figure 3d – Not acceptable – phase-to-phase testing without phase shift.....	33
Figure A.1 – Circuit for determining inrush current drive capability.....	41
Figure C.1 – Phase-to-neutral dip vectors	45
Figure C.2 – Acceptable Method 1 – phase-to-phase dip vectors	49
Figure C.3 – Acceptable Method 2 – phase-to-phase dip vectors	53
Figure D.1 – Schematic of example test instrumentation for voltage dips and short interruptions using tapped transformer and switches.....	57

Figure D.2 – Applying the example test instrumentation of Figure D.1 to create the Acceptable Method 1 vectors of Figures C.1, C.2, 4a and 4b	59
Figure D.3 – Schematic of example test instrumentation for three-phase voltage dips, short interruptions and voltage variations using power amplifier	61
Table 1 – Preferred test level and durations for voltage dips	21
Table 2 – Preferred test level and durations for short interruptions	21
Table 3 – Timing of short-term supply voltage variations	21
Table 4 – Generator specifications	25
Table A.1 – Minimum peak inrush current capability	39
Table C.1 – Vector values for phase-to-neutral dips	47
Table C.2 – Acceptable Method 1 – vector values for phase-to-phase dips	51
Table C.3 – Acceptable Method 2 – vector values for phase-to-phase dips	55

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61000-4-34:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) –**Part 4-34: Testing and measurement techniques –
Voltage dips, short interruptions and
voltage variations immunity tests for equipment
with input current more than 16 A per phase**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61000-4-34 has been prepared by subcommittee 77A: Low frequency phenomena, of IEC technical committee 77: Electromagnetic compatibility.

It forms Part 4-34 of IEC 61000. It has the status of a Basic EMC Publication in accordance with IEC Guide 107.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
77A/498/FDIS	77A/515/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61000-4-34:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

INTRODUCTION

IEC 61000 is published in separate parts according to the following structure:

Part 1: General

General considerations (introduction, fundamental principles)

Definitions, terminology

Part 2: Environment

Description of the environment

Classification of the environment

Compatibility levels

Part 3: Limits

Emission limits

Immunity limits (in so far as they do not fall under the responsibility of the product committees)

Part 4: Testing and measurement techniques

Measurement techniques

Testing techniques

Part 5: Installation and mitigation guidelines

Installation guidelines

Mitigation methods and devices

[SIST EN 61000-4-34:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99d99d1d-14d8-4cb3-82c6-7190e64512e1/sist-en-61000-4-34-2007>

Part 6: Generic standards

Part 9: Miscellaneous

Each part is further subdivided into several parts, published either as international standards or as technical specifications or technical reports, some of which have already been published as sections. Others will be published with the part number followed by a dash and a second number identifying the subdivision (example: 61000-6-1).